



# 公益財団法人SAJ スマイル通信 No.60 5月号 2014年

公益財団法人  
School Aid Japan  
〒144-0043  
東京都大田区羽田 1-1-3  
TEL: 03-5737-2773  
FAX: 03-5737-2793  
<http://www.schoolaidjapan.or.jp>  
sajinfo@schoolaidjapan.or.jp

カンボジアであったおかしな話 その2

村人1 「この用水路、何の役にも立っていない。何で造ったのか、私が聞きたいよ。」

村人2 「私の田は、用水路で二分されて向こう側に行かれなくなっ  
た。」

村人3 「用水路が出来たが、水を田に引く堰がない。私には何の利益  
もない。」

シエムリアップ州に学校調査に行った時のことです。一面の田んぼの中を一直線に突っ切  
って延々と続く全長30～40Kmとも言われる用水路が、アジアのある国の援助で出来て  
いました。

同行しているプノンペン事務所のユット君が「先生！この用水路見てください。変なこと  
ばかりですよ。何でこんなものを高いお金かけて造ったのですかね？村人も困っているよう  
です。」

「確かに変だよなー。用水路は水を引くものだろ？用  
水路に乾季に水が引ければ農民は助かるよね。米が2回  
～3回採れるから。でも乾季の今は一滴の水もないね。  
あるのはゴミだけだね。」と私。

「雨季には雨が降って、どこの田も水があるから、わ  
ざわざ用水路で水を引く必要はないと思いますよ。」と  
ユット君。

「そうだね。誰か村人に聞いてみようか。」と私。車  
を止めて、田で立ち枯れの稲を、牛に食べさせていた  
農民に聞いてみました。上記の答えが返ってきました。

延々と続く用水路をよく見ると、確かに農民が言っ  
たように、用水路には橋が一つもありません。田を二分  
された農民は反対側の田に行けません。細い木を渡して  
不安定な橋を掛けてある所もありました。雨季に用水路  
の水がいっぱい流れている時には危険で使えないで  
しょう。これでは不便です。

またよく見ると、用水路から田へ水を引き込む堰が一  
つもありません。必要がないのかもしれませんが。見た限  
りでは1・2カ所、農民が用水路内側のコンクリートを  
壊して水を引いた穴が、土でふさいでありました。また、  
用水路のコンクリートで造られた内壁は、完成して1年  
も経たないのにひびが入って崩れているところが多々



カンボジアではまだ農業で牛を  
使います



他国の支援で建設された用水路  
水田地帯を二分し数十キロ先まで続く

ありました。コンクリートの壁には鉄筋が入っていませんでした。

用水路の終着点まで見たのではありませんので、何の目的で造ったのかは判りませんが、現地のニーズに合った支援ではないように思いました。

シェムリアップ州の国道沿いを流れる小川は、何処に水源があるのか、水を湛えてゆったりと流れていました。小川の近くの畑では空芯菜などの野菜が作られていました。

## カンボジアでも車検制度がありました。

2月のある日、プノンペン市内で SAJ Farm のトラックが警察官に止められました。「車検証が貼ってない。車検証を見せろ。なければ罰金だ！」と言われ 5000R (1.25 \$) を取られました。「車検を早く取れ。35 \$ の車検証代と 1 日 0.5 \$ の罰金を 2 年分払わなければならない。」とも言われました。

2～3年前から出来た制度のようですが、SAJ では全く知りませんでした。SAJ のカンボジア人職員ユット君もソンポーさんも、運転手のトゥオンさんも誰も知りませんでした。早速カンボジア内務省のチェモンさんに問い合わせました。

「2～3年前から車検制度が出来ました。私の車も受けています。車検証はフロントガラスの端にはってあります。」

駐車している車を見ると、確かにフロントガラスの端に年代順に貼ってありました。どのような方法で布告されたのかは分かりません。カンボジアでは警察官に「違反だ！罰金を 5000R 払え！」と言われて、そんな規則があるのを知ることが多いです。SAJ Car は内務省特別警察局から「内務省 police 証」を頂いていますので、警官に止められたことはありませんでした。それも車検制度を知らなかった一因です。

早速 2 台の車検証を取りました。車検の内容は、①ブレーキの効き具合 ②タイヤの減り具合 ③ライトの具合 です。SAJ car は 35 \$、Farm のトラックは 35 \$ と罰金 55 \$ (安くしてもらいました) を払って車検証を取りました。



SAJ Farm のトラック

### 公益財団法人 School Aid Japan お振込先ご案内

SAJ へのお振込みは

郵便局 00140-5-345903 または 三井住友銀行 蒲田支店(普) 4353626

口座名 公益財団法人 School Aid Japan (コウエキザイダンホウジンスクールエイド ジャパン)

### 100 円サポーター新規加入ありがとうございました (順不同)

【ワタミフードサービス(株)】「和民」九茂地店

【ワタミ手づくりマーチャンダイジング(株)】「ワタミ手づくり厨房」岩国センター 日高センター

関西センター、越谷センター、白岡センター

### 募金箱回収ありがとうございました (順不同、敬称略)

【ワタミフードサービス(株)】「和民」青物横丁店 お茶の水駅前店 阪急庄内駅前店「坐・和民」静岡呉服町店

「饗の屋」稲田堤店「わたみんな家」武蔵境北口すきっぷ通り店 静岡御幸町店

【ワタミタクシヨク(株)】大分営業所

【(有)コーヒー&レストラン待夢】【(株)喜楽フーズ】

募金箱の回収は郵便局や銀行での振込みあるいは、SAJ 事務局への持参にて承ります。募金箱の新規設置や交換、SAJ の活動に関するご意見、ご質問はお気軽に SAJ 事務局までお問い合わせ下さい。